



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Девяносто четвертая сессия

Женева, 13–17 мая 2013 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

Прочие вопросы

Пометки для новых поправок в ДОПОГ

Передано Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ)¹

Резюме

Существо предложения:	Предложение о включении пометок для новых поправок в Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов.
Предлагаемое решение:	Секретариату следует сделать пометки на полях в опубликованном издании ВОПОГ 2015 года.
Справочные документы:	Международный кодекс морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ).

¹ Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 с) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа "разрабатывает и совершенствует Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)".

Введение

1. В целях обеспечения согласованности с правилами других видов транспорта в Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) каждые два года вносятся поправки.
2. ДОПОГ состоит из двух томов общим объемом примерно 1 400 страниц и имеет такую же последовательную структуру, как и Рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов – Типовые правила, Международный кодекс морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ) и Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ).
3. Поскольку в ДОПОГ каждые два года вносятся поправки, трудно с точностью определить, какие элементы текста были включены, исключены или изменены в соответствии с поправками.
4. МСАТ и его члены хотели бы предложить секретариату, чтобы в будущих изданиях ДОПОГ на полях делались пометки, указывающие на внесенные изменения.

Предложение

5. МСАТ хотел бы со ссылкой на МКМПОГ предложить следующее:
"Сделать на полях следующие специальные пометки, указывающие на изменения по сравнению с предыдущим изданием ДОПОГ.
 Включение элемента
 Исключение элемента
 Изменение элемента".
6. Это изменение поможет в будущем облегчить работу соответствующих органов и всех участников перевозки опасных грузов и понимание ими правил.